



Notices to Mariners

NtM 6/2023

Notices: 37 - 42 / 28.02.2023



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Gulf of Finland	4
Archipelago Sea	6
Bothnian Sea	7
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (28.02.2023)	8

Index by Area

Gulf of Finland

Charts

*37/2023	21, 952, B
*38/2023	21, 22, B
*40/2023	18, 191, A, B
41/2023	951

Archipelago Sea

Charts

*39/2023	21, 22, B
----------	-----------

Bothnian Sea

Charts

*42/2023	40, D, E
----------	----------

Index by Chart

Charts	Notices
18	*40/2023
21	*37/2023, *38/2023, *39/2023
22	*38/2023, *39/2023
40	*42/2023
191	*40/2023
951	41/2023
952	*37/2023
A	*40/2023
B	*37/2023, *38/2023, *39/2023, *40/2023
D	*42/2023
E	*42/2023



Gulf of Finland

*37/2023

2023-02-28

Finland. Gulf of Finland. Raseborg. Lighthouse Längden. Amended range. Buoyage

Charts		Previous
21	(INT 1253)	31/2023 ↗
952		28/2023 ↗
B/INDEX, B636, B/Hanko - Haapsalu		32/2023 ↗

1	21, 952, B/INDEX, B636, B/Hanko - Haapsalu			
Add			59°46.65'N	23°14.87'E
	LÄNGDEN	LÄNGDEN		11495, (C4991.6)
	FI(3)WRG.15s17m13M Racon (M)	FI(3)WRG.15s17m8M Racon (M)		


(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

*38/2023

2023-02-28

Finland. Gulf of Finland. Hanko. Stuviken. Cables and pipelines

Charts		Previous
21	(INT 1253)	37/2023 ↗
22	(INT 1254)	32/2023 ↗
B640		37/2023 ↗

1	21, 22, B640			
Add		(1)	59°54.173'N	23°10.517'E
		(2)	59°54.182'N	23°10.328'E
		(3)	59°54.167'N	23°10.307'E
		(4)	59°54.158'N	23°10.322'E

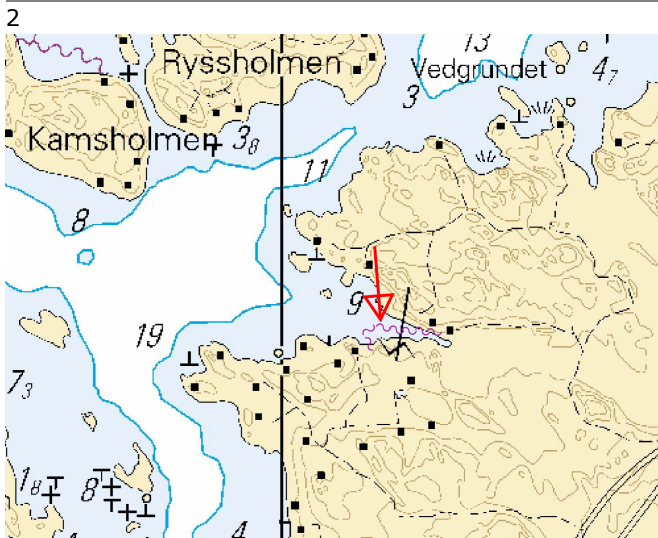


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

*40/2023

2023-02-28

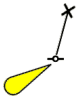


Finland. Gulf of Finland. Helsinki. Charted ODAS buoys. Buoyage

Charts		Previous
18	(INT 1250)	31/2023 ↗
191	(INT 1159)	31/2023 ↗
A626, A626.1		31/2023 ↗
B626, B626.1		39/2023 ↗

References: [31/2023](#) [↗](#)

1
 In notice NtM 5/31/2023 in item 3. were incorrect. Correction below:

2 18, 191, A626, A626.1, B626, B626.1

Amend    Pitkäouri 60°07.40'N 24°58.40'E

ODAS (occas) FI(5)Y20s ODAS (occas) FI(5)Y20s

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)


41/2023

2023-02-28

Russia. Gulf of Finland. Ust'-Luga. Buoyage

Charts	Previous
951	288/2022 ↗

1 951

Add  59°43.41'N 28°25.58'E

EURO CHEM Iso.G.3s2M

(NtM 5/376/2023, St. Petersburg)


Archipelago Sea


*39/2023

2023-02-28

Finland. Archipelago Sea. Raseborg. Storholmen. Cables and pipelines

Charts		Previous
21	(INT 1253)	38/2023 ↗
22	(INT 1254)	38/2023 ↗
B638		38/2023 ↗

1	21, 22, B638			
Add 	Between the following positions:	(1)	59°54.097'N	22°58.146'E
		(2)	59°54.119'N	22°58.091'E
		(3)	59°54.138'N	22°57.899'E
		(4)	59°54.174'N	22°57.846'E
		(5)	59°54.286'N	22°57.769'E

2	22, B638			
Add 	Between the following positions:	(1)	59°54.296'N	22°57.729'E
		(2)	59°54.397'N	22°57.047'E
		(3)	59°54.424'N	22°57.021'E

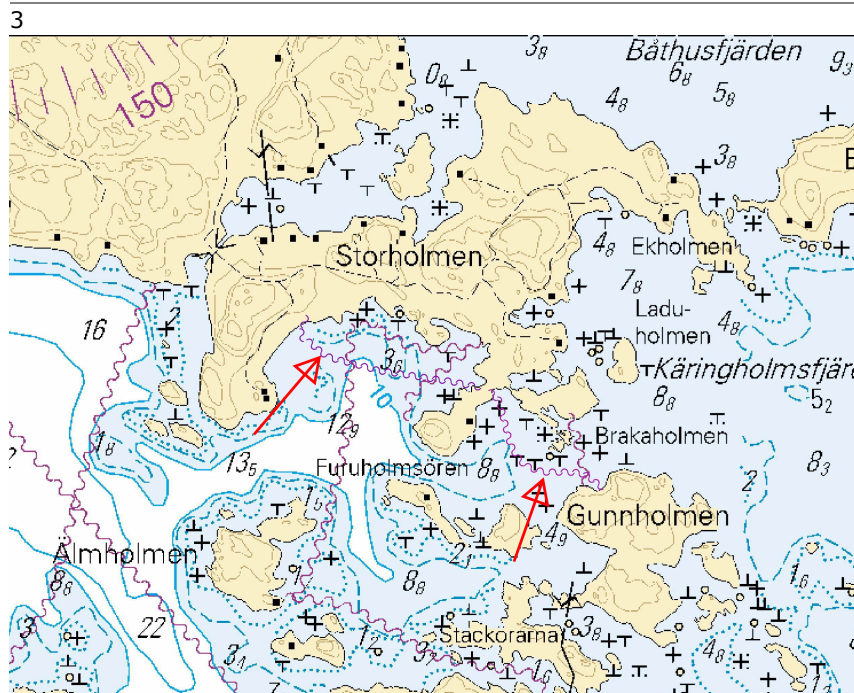


Image for reference, chart extracts not to scale of chart.

(Caruna Oy, 2023)

Bothnian Sea




*42/2023

2023-02-28

Finland. Bothnian Sea. Off Uusikaupunki. Light Iso Vehanen operational.
Buoyage

Charts		Previous
40	(INT 1131)	33/2023 ↗
D735		28/2023 ↗
E801, E802		33/2023 ↗

Cancelled: 254(T)/2022 [↗](#)

1			40, D735, E801, E802			
Amend				Sector light		
	ISO VEHANEN		ISO VEHANEN		60°46.482'N	21°16.447'E
	VQ(4)WRG.6s		VQ(4)WRG.6s			3118, (C4459)
	(exting)					

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2023)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (28.02.2023)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 ↗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 ↗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
19(T)/2021 ↗	951, A	NW of Gogland. Light Severnyj Virgin extinguished. Notice repeated. Buoyage
20(T)/2021 ↗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Lighthouse Rodser extinguished. Notice repeated. Buoyage
226(T)/2021 ↗	22, 952, 953, 954, B	Off Hanko. Lighthouse Russarö. Maintenance work. Buoyage
228(T)/2021 ↗	951, A	Krestovyj. Lighthouse Krestovyj extinguished. Notice repeated. Buoyage
262(T)/2021 ↗	138	Kotka. Hietanen. Fairway areas
296(T)/2021 ↗	18, 191, A, B	Kruunuvuori. Korkeasaari...Cultural Features. Vertical Clearances
303(T)/2021 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Buoyage
304(T)/2021 ↗	18, 192, A, B	Helsinki. Vuosaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
2(T)/2022 ↗	14, 138, A	Kotka. Mussalo. Fairway areas
65(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
86(T)/2022 ↗	18, 191, 952, A, B	Helsinki. Kruunuvuori. Restrictions on small craft traffic. Fairways
90(T)/2022 ↗	951	Tiskolovo. Lighthouse Kajbolovo. Buoyage
115(T)/2022 ↗	14, 951, A	Kotka. NW of Kirkonmaa. Light Kiviletto extinguished. Buoyage
181(T)/2022 ↗	19, 132, B	Siuntio. Båtviken. Dredging operations. Areas and borders
193(T)/2022 ↗	14, 138, A	Kotka. Mussalo harbour...Notice repeated. Areas and borders
196(T)/2022 ↗	951	Narva Bay. Areas and borders
226(T)/2022 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Crown Bridges. Notice repeated. Buoyage
232(T)/2022 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
266(T)/2022 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari...Notice repeated. Areas and borders
22(T)/2023 ↗	952, A, B	Aksi. Light Aksi extinguished. Buoyage

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
107(T)/2021 ↗	26, 190, D	Naantali. Raumakari...Kirkonsalmi. Rafts with seal repellent systems. Buoyage
252(T)/2022 ↗	26, 190, D	Raisio. Dockyard. Areas and borders
253(T)/2022 ↗	26, D	Pargas. Kirjala. Hessund. Bridge repair works. Areas and borders
15(T)/2023 ↗	27, 167, D	Pargas. S of Utö. Buoyage
19(T)/2023 ↗	26, D	Pargas. Hessund. Channel closed. Areas and borders

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
-	-	

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
30(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Ulko-Petäjäs. Areas and borders
148(T)/2022 ↗	956	Härnösand. Vårdkasberget. Maintenance of aids to navigation. Buoyage
160(T)/2022 ↗	41, 127, E	Rauma. Otanlahti. Flytande ö. Obstructions
1(T)/2023 ↗	42, 125, E	Pori. Tahkoluoto. Buoyage

The Quark

T&P	Charts	The Quark
340(T)/2021 ↗	48, 115, F	Vaasa. Vaskiluoto. Buoyage
237(T)/2022 ↗	48, 115, 956, 957, F	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Fairways
238(T)/2022 ↗	48, 115, 921, F, M	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Buoyage
239(T)/2022 ↗	48, 115, 956, 957, F	Vaasa. Vaskiluoto. Notice repeated. Depths. Buoyage. Fairways. Fairway areas
260(T)/2022 ↗	47, 48, 956, 957, F	Buoys and spar buoys temporarily withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage
25(T)/2023 ↗	47, 956, 957, F	TSS IN NORRA KVARKEN. TSS and two-way routes "in Norra Kvarken" temporarily ...

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
72(T)/2022 ↗	57, 119	Port of Oulu. (N2000) (BSCD2000). Depths. Fairways. Fairway areas
73(T)/2022 ↗	G	Port of Oulu. MSL (Mean Sea Level) / MW (Mean Water)...Fairways. Fairway areas
77(T)/2022 ↗	54, G	Pyhäjoki. Hanhikivi. Notice repeated. Buoyage
187(T)/2022 ↗	60, 958, 8071	Hailuoto. Edge mark Holma extinguished. Buoyage
256(T)/2022 ↗	60, 958, 8071	Off Oulu. Light buoy withdrawn for the winter. Virtual AIS. Buoyage

Vuoksi watercourse

T&P	Charts	Vuoksi watercourse
268(T)/2019 ↗	M	Kuopio. Kotkatniemi. Buoyage
214(T)/2020 ↗		Leppävirta. Hyvärilä. Buoyage
235(T)/2020 ↗	921, M	Kuopio. Avoluoto. Notice repeated. Buoyage
180(T)/2022 ↗	L	Lappeenranta. Porkka. Light Luovukkaluoto. Buoyage

Kymijoki watercourse

T&P	Charts	Kymijoki watercourse
272(T)/2021 ↗	O	Hämeenlinna. Vanaja...Areas and borders. Vertical Clearances

Kokemäijoki watercourse

T&P	Charts	Kokemäijoki watercourse
-	-	

Oulujoki watercourse

T&P	Charts	Oulujoki watercourse
-	-	

Paatsjoki watercourse

T&P	Charts	Paatsjoki watercourse
-	-	

Saimaa Canal

T&P	Charts	Saimaa Canal
-	-	

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
-	-	

Announcements

T&P	Charts	Announcements
219(T)/2022 🔗		Geta. Saltvik. Vårdö. Geotechnical seabed surveys.
291(T)/2022 🔗		Bay of Bothnia. Off Oulu. V-AIS. Notice repeated.
3(T)/2023 🔗		Saimaa Canal. Saimaa Canal closed.